

EPISODIO 031

Nunca tengo la culpa

Nuevos proyectos y responsabilidad

EN ESTE EPISODIO

- Aprenderás expresiones relacionadas con la culpa y la responsabilidad.
- Practicarás con una mini-historia sobre Roberto, que siempre culpa a otros.
- Reflexionarás sobre cómo empezar y mantener proyectos nuevos.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas el material y las técnicas adecuadas.

Texto y recursos del episodio: unlimitedspanish.com

PARTE 1

Transcripción y traducción

Lee primero en español. Usa la traducción solo cuando necesites confirmar el significado.

ESPAÑOL	ENGLISH
Hablar de la culpa	Talking about blame
«Tener la culpa» significa ser responsable de un problema o de una acción negativa. Podemos decir «fue culpa mía», «no tuve la culpa» o «¿de quién fue la culpa?».	“Tener la culpa” means being responsible for a problem or a negative action. We can say “fue culpa mía”, “no tuve la culpa”, or “¿de quién fue la culpa?”.
«Echar la culpa a alguien» significa responsabilizar a esa persona: «Roberto echó la culpa al tráfico». También existe «asumir la responsabilidad», que expresa una actitud más madura.	“Echar la culpa a alguien” means blaming that person: “Roberto echó la culpa al tráfico”. There is also “asumir la responsabilidad”, which expresses a more mature attitude.
A veces buscamos excusas para proteger nuestra imagen. Sin embargo, reconocer un error permite repararlo y evitar que se repita.	Sometimes we look for excuses to protect our image. However, acknowledging a mistake allows us to repair it and prevent it from happening again.
Una disculpa clara puede incluir tres elementos: reconocer lo ocurrido, expresar arrepentimiento y explicar cómo vas a solucionarlo.	A clear apology can include three elements: acknowledging what happened, expressing regret, and explaining how you are going to solve it.
Consejo del episodio: proyectos nuevos	Episode tip: new projects
Un proyecto grande resulta menos intimidante cuando se divide en tareas pequeñas. La primera acción debe ser tan sencilla que puedas realizarla hoy.	A large project is less intimidating when divided into small tasks. The first action should be simple enough to complete today.

ESPAÑOL	ENGLISH
No esperes a sentir una motivación perfecta. El progreso suele generar motivación: empiezas, ves un pequeño resultado y te resulta más fácil continuar.	Do not wait to feel perfectly motivated. Progress often creates motivation: you begin, see a small result, and find it easier to continue.
Revisar el plan cada semana ayuda a corregir la dirección sin abandonar el objetivo. Cambiar una estrategia no significa fracasar.	Reviewing the plan each week helps you correct direction without abandoning the goal. Changing a strategy does not mean failing.

Practica con los cursos completos

Escucha varias veces y deja que las estructuras se vuelvan familiares.



[VER CURSOS >](#)

PARTE 2

Mini-Historia

Una frase breve, preguntas sencillas y muchas oportunidades para responder en voz alta.

CÓMO PRACTICAR

Primero escucharás una frase con información. Después responderás a preguntas muy sencillas sobre esa información. Intenta contestar en voz alta antes de escuchar la respuesta. No pasa nada si te equivocas: escucha, repite y responde cada vez con más rapidez. Estas técnicas están implementadas al 100% en mis cursos completos en unlimitedspanish.com.

Q&A

PRÁCTICA GUIADA

Preguntas y respuestas

Escucha la información, responde en voz alta y después comprueba la respuesta.

ESPAÑOL	ENGLISH
Roberto llega tarde al trabajo y culpa al despertador.	Roberto arrives late for work and blames the alarm clock.
¿Culpa Roberto a sí mismo?	Does Roberto blame himself?
No. Culpa al despertador.	No. He blames the alarm clock.
¿Por qué llega tarde?	Why does he arrive late?
Porque no se levantó a tiempo.	Because he did not get up on time.
Después derrama café sobre un informe y culpa a la taza.	Then he spills coffee on a report and blames the cup.
¿Derrama agua?	Does he spill water?
No. Derrama café.	No. He spills coffee.
¿A qué objeto culpa?	Which object does he blame?
A la taza.	The cup.
Su jefa le pregunta si alguna vez tiene la culpa de algo.	His manager asks whether anything is ever his fault.

ESPAÑOL	ENGLISH
¿Dice Roberto que siempre tiene la culpa?	Does Roberto say that everything is always his fault?
No. Dice que nunca tiene la culpa.	No. He says that nothing is ever his fault.
En ese momento, una estantería que Roberto montó mal se cae.	At that moment, a shelf that Roberto assembled badly falls down.
¿Quién montó mal la estantería?	Who assembled the shelf badly?
Roberto la montó mal.	Roberto assembled it badly.
Por primera vez, Roberto reconoce el error y promete arreglarlo.	For the first time, Roberto acknowledges the mistake and promises to fix it.
¿Echa la culpa a otra persona?	Does he blame another person?
No. Asume la responsabilidad.	No. He takes responsibility.

IDEA CLAVE

Reconocer un error no te hace menos competente. Te permite actuar, reparar el problema y aprender para la próxima vez.

Roberto descubrió que admitir una culpa concreta era mucho más fácil que inventar una excusa nueva cada cinco minutos.

En tus proyectos, asume la responsabilidad del siguiente paso y hazlo lo bastante pequeño para empezar hoy.

PARTE 3

Vocabulario esencial

Repasa palabras y expresiones importantes del episodio. Lee la explicación y observa cómo se usan en contexto.

LÉXICO

REPASO FINAL

Palabras, expresiones y ejemplos del episodio

ESPAÑOL	ENGLISH
tener la culpa Ser responsable de algo negativo. Ejemplo: Admitió que tenía la culpa del retraso.	to be at fault To be responsible for something negative. Example: He admitted that he was at fault for the delay.
echar la culpa Responsabilizar a otra persona o cosa. Ejemplo: Echó la culpa al tráfico.	to blame To hold another person or thing responsible. Example: He blamed the traffic.

ESPAÑOL	ENGLISH
asumir la responsabilidad Aceptar las consecuencias de una acción propia. Ejemplo: Asumió la responsabilidad y reparó el daño.	to take responsibility To accept the consequences of one's own action. Example: She took responsibility and repaired the damage.
excusa Razón real o inventada para justificar algo. Ejemplo: Su excusa no convenció a nadie.	excuse A real or invented reason used to justify something. Example: His excuse convinced no one.
dividir en tareas Separar un proyecto en acciones pequeñas. Ejemplo: Dividió el proyecto en tareas de una hora.	to break into tasks To separate a project into small actions. Example: She broke the project into one-hour tasks.
corregir la dirección Modificar un plan para acercarse al objetivo. Ejemplo: Revisaron los resultados y corrigieron la dirección.	to adjust course To modify a plan in order to move closer to the goal. Example: They reviewed the results and adjusted course.

Habla español de manera automática y natural

Practica con horas de contenido guiado en los cursos completos.



EMPIEZA HOY >

¿Te gustó este episodio? Practica estas técnicas con mis cursos completos en unlimitedspanish.com



Óscar

Fundador de Unlimited Spanish Podcast

unlimitedspanish.com